|  |  |
| --- | --- |
| **Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (CMR-15) Ginebra, 2-27 de noviembre de 2015** |  |
| **UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES** |  |
|  |  |
| **SESIÓN PLENARIA** | **Addéndum 2 al Documento 16(Add.23)-S** |
|  | **16 de octubre de 2015** |
|  | **Original: inglés** |
|  | |
| Canadá | |
| PROPUESTAS PARA LOS TRABAJOS DE LA CONFERENCIA | |
|  | |
| Punto 9.2 del orden del día | |

9 examinar y aprobar el Informe del Director de la Oficina de Radiocomunicaciones, de conformidad con el Artículo 7 del Convenio:

9.2 sobre las dificultades o incoherencias observadas en la aplicación del Reglamento de Radiocomunicaciones; y

Generalidades

Canadá reconoce los esfuerzos invertidos por la Oficina de Radiocomunicaciones para identificar y consignar en el Informe del Director a la CMR-15 todos los errores, incoherencias o disposiciones obsoletas observados en la aplicación del Reglamento de Radiocomunicaciones, edición de 2012, además de los «textos correctos», «posibles correcciones» o «medidas» propuestos por la Oficina.

Canadá presenta sus propuestas en relación con varias secciones de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4. Téngase en cuenta que, en algunos casos, pueden presentarse propuestas o medidas adicionales para resolver un determinado error o incoherencia.

# 1 Propuestas relativas a la sección 2.2.1, Cuadro 1

Canadá ha examinado el Cuadro 1 de la sección 2.2.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y está a favor de las medidas correctivas propuestas por la Oficina para los casos que se indican a continuación:

MOD CAN/16A23A2/1

| **#** | Idioma | Pág. | Texto incorrecto u omitido | Texto correcto |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Vol. 1 | Preámbulo | Preámbulo |
| 1 | Todos | 3 | **0.3** En la utilización de bandas de frecuencias para las radiocomunicaciones, los Miembros tendrán en cuenta que las frecuencias y la órbita de los satélites geoestacionarios son recursos naturales limitados que deben utilizarse de forma racional, eficaz y económica, de conformidad con lo establecido en el presente Reglamento, para permitir el acceso equitativo a esta órbita y a esas frecuencias a los diferentes países o grupos de países, teniendo en cuenta las necesidades especiales de los países en desarrollo y la situación geográfica de determinados países (número 196 de la Constitución). | **0.3** En la utilización de bandas de frecuencias para las radiocomunicaciones, los Miembros tendrán en cuenta que las frecuencias y las órbitas correspondientes, comprendida la órbita de los satélites geoestacionarios, son recursos naturales limitados que deben utilizarse de forma racional, eficaz y económica, de conformidad con lo establecido en el presente Reglamento, para permitir el acceso equitativo a esta órbita y a esas frecuencias a los diferentes países o grupos de países, teniendo en cuenta las necesidades especiales de los países en desarrollo y la situación geográfica de determinados países (número 196 de la Constitución). |
|  |  | **Vol. 1** | Artículos |  |
| 3 | Todos | 47 | **RR5-11**  ***(Región 1)***  283,5-315  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  RADIONAVEGACIÓN MARÍTIMA  (radiofaros) 5.73  5.72 5.74 | **RR5-11**  *(Región 1)*  283,5-315  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  RADIONAVEGACIÓN MARÍTIMA  (radiofaros) 5.73  5.74 |
| 4 | Todos | 47 | **RR5-11**  ***(Región 1)***  315-325  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  Radionavegación marítima (radiofaros) 5.73  5.72 5.75 | **RR5-11**  ***(Región 1)***  315-325  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  Radionavegación marítima (radiofaros) 5.73  5.75 |
| 5 | Todos | 47 | **RR5-11**  ***(Región 1)***  325-405  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  5.72 | **RR5-11**  ***(Región 1)***  325-405  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA |
| 6 | Todos | 47 | **RR5-11**  ***(Región 1)***  405-415  RADIONAVEGACIÓN 5.76  5.72 | **RR5-11**  ***(Región 1)***  405-415  RADIONAVEGACIÓN 5.76 |
| 7 | Todos | 52 | **RR5-16**  ***(Región 1)***  1 810-1 850  AFICIONADOS  5.98 5.99 5.100 5.101 | **RR5-16**  ***(Región 1)***  1 810-1 850  AFICIONADOS  5.98 5.99 5. 100 |
| 9 | S | 61 | **RR5-25**  **5.141B** *Atribución adicional:*  a partir del 29 de marzo de 2009, … y Yemen, la banda 7 100-7 200 kHz también estará atribuida a título primario a los servicios fijo y móvil salvo móvil aeronáutico (R).     (CMR-03) | **RR5-25 5.141B** *Atribución adicional:*  a partir del 29 de marzo de 2009, … y Yemen, la banda 7 100-7 200 kHz también estará atribuida, a título primario, a los servicios fijo y móvil salvo móvil aeronáutico (R).     (CMR-03) |
| 10 | S | 84 | **RR5-48** 328,6-335,4  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  5.259 | **RR5-48** 328,6-335,4  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA 5.258  5.259 |
| 11 | Todos | 88 | **RR5-52 *(Región 1)***  430-432  AFICIONADOS  RADIOLOCALIZACIÓN  5.271 5.272 5.273 5.274 5.275 5.276 5.277 | **RR5-52 *(Región 1)***  430-432  AFICIONADOS  RADIOLOCALIZACIÓN  5.271 5.274 5.275 5.276 5.277 |
| 12 | Todos | 88 | **RR5-52 *(Región 1)***  432-438  AFICIONADOS  RADIOLOCALIZACIÓN  Exploración de la Tierra por satélite (activo) 5.279A  5.138 5.271 5.272 5.276 5.277 5.280 5.281 5.282 | **RR5-52 *(Región 1)***  432-438  AFICIONADOS  RADIOLOCALIZACIÓN  Exploración de la Tierra por satélite (activo) 5.279A  5.138 5.271 5.276 5.277 5.280 5.281 5.282 |
| 13 | Todos | 88 | **RR5-52 *(Región 1)***  438-440  AFICIONADOS  RADIOLOCALIZACIÓN  5.271 5.273 5.274 5.275 5.276 5.277 5.283 | **RR5-52 *(Región 1)***  438-440  AFICIONADOS  RADIOLOCALIZACIÓN  5.271 5.274 5.275 5.276 5.277 5.283 |
| 17 | S | 110 | **RR5-74 5.388** Las bandas 1 885-2 025 MHz y 2 110-2 200 MHz están destinadas a su utilización, a nivel mundial, por las administraciones que desean introducir las telecomunicaciones móviles internacionales 2000 (IMT). Dicha utilización no excluye el uso de estas bandas por otros servicios a los que están atribuidas. Las bandas de frecuencias deberían ponerse a disposición de las IMT 2000 de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución **212 (Rev.CMR-97**)[[1]](#footnote-1)\*. Véase también la Resolución 223 (CMR-2000)\*.)      (CMR-2000) | **RR5-74 5.388** Las bandas 1 885-2 025 MHz y 2 110-2 200 MHz están destinadas a su utilización, a nivel mundial, por las administraciones que desean introducir las telecomunicaciones móviles internacionales (IMT). Dicha utilización no excluye el uso de estas bandas por otros servicios a los que están atribuidas. Las bandas de frecuencias deberían ponerse a disposición de las IMT de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución **212 (Rev.CMR-07)**. Véase también la Resolución **223 (Rev.CMR‑07)**.      (CMR-2000) |
| 18 | S | 110 | **RR5-74 5.388B** Para proteger los servicios fijo y móvil, incluidas las estaciones móviles IMT 2000, en los territorios de Argelia, ..., contra interferencia en el mismo canal, una estación en plataforma a gran altitud que funcione como estación de base IMT 2000 en los países vecinos, en las bandas a las que se refiere el número 5.388A, no rebasará... | **RR5-74 5.388B** Para proteger los servicios fijo y móvil, incluidas las estaciones móviles IMT, en los territorios de Argelia, ..., contra interferencia en el mismo canal, una estación en plataforma a gran altitud que funcione como estación de base IMT en los países vecinos, en las bandas a las que se refiere el número 5.388A, no rebasará... |
| 19 | Todos | 112 | **RR5-76 *(Región 1)***  2 450-2 483,5  FIJO  MÓVIL  Radiolocalización  5.150 5.397 | **RR5-76 *(Región 1)***  2 450-2 483,5  FIJO  MÓVIL  Radiolocalización  5.150 |
| 20 | Todos | 112 | **RR5-76 *(Región 1)***  2 500-2 520  FIJO 5.410  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.384A  5.405 5.412 | **RR5-76 *(Región 1)***  2 500-2 520  F IJO 5.410  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.384A  5.412 |
| 21 | E, S, F | 113 | **RR5-77** 5.398A *Categoría de servicio diferente:* En Armenia, Azerbaiyán, … | **RR5-77** 5.398A *Categoría de servicio diferente*: en Armenia, Azerbaiyán, … |
| 22 | Todos | 115 | **RR5-79 *(Región 1)***  2 520-2 655  FIJO 5.410  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.384A  RADIODIFUSIÓN POR SATÉLITE 5.413 5.416  5.339 5.405 5.412 5.417C 5.417D 5.418B 5.418C | **RR5-79 *(Región 1)***  2 520-2 655  FIJO 5.410  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.384A  RADIODIFUSIÓN POR SATÉLITE 5.413 5.416  5.339 5.412 5.417C 5.417D 5.418B 5.418C |
| 24 | S | 124 | **RR5-88** 5 460-5 470  RADIONAVEGACIÓN 5.449  EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  RADIOLOCALIZACIÓN 5.448D  5.448B | **RR5-88 5 460-5 470**  EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  RADIOLOCALIZACIÓN 5.448D  RADIONAVEGACIÓN 5.449  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  5.448B |
| 25 | S | 124 | **RR5-88** 5 470-5 570  RADIONAVEGACIÓN MARÍTIMA  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.446A 5.450A  EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  RADIOLOCALIZACIÓN 5.450B  5.448B 5.450 5.451 | **RR5-88**  EXPLORACIÓN DE LA TIERRA POR SATÉLITE (activo)  MÓVIL salvo móvil aeronáutico 5.446A, 5.450A  RADIOLOCALIZACIÓN 5.450B  RADIONAVEGACIÓN MARÍTIMA  INVESTIGACIÓN ESPACIAL (activo)  5.448B 5.450 5.451 |
| 28 | E | 131 | **RR5-95 5.462A**  …  −135 + 0.5 (θ − 5) dB(W/m2) en una banda de 1 MHz para    5° ≤ θ <   5° | **RR5-95 5.462A**  …  −135 + 0.5 (θ − 5) dB(W/m2) en una banda de 1 MHz para    5° ≤ θ <   25° |
| 30 | E | 148 | **RR5-112**  **18,8-19,3 GHz**  FIJO POR SATÉLITE (espacio-Tierra) 5.516.B 5.523A | **RR5-112**  **18.8-19.3 GHz**  FIJO POR SATÉLITE (espacio-Tierra) 5.516B |
| 31 | F | 196 | **RR9-10 9.52** Si, à la suite des mesures prises aux termes du numéro **9.50**, une administration n'accède pas à la demande de coordination, elle informe l'administration requérante de son désaccord et fournit des renseignements sur celles de ses assignations qui font l'objet du désaccord, dans un délai de quatre mois à compter de la date de publication de la Circulaire hebdomadaire conformément aux dispositions du numéro **9.38**, ou à compter de la date d'envoi des renseignements pour la coordination conformément au numéro **9.29**. … | **RR9-10 9.52** Si, à la suite des mesures prises aux termes du numéro **9.50**, une administration n'accède pas à la demande de coordination, elle informe l'administration requérante de son désaccord et fournit des renseignements sur celles de ses assignations qui font l'objet du désaccord, dans un délai de quatre mois à compter de la date de publication de la Circulaire BR IFIC conformément aux dispositions du numéro **9.38**, ou à compter de la date d'envoi des renseignements pour la coordination conformément au numéro **9.29**. … |
| 32 | S | 220 | RR13-2 13.6 *b)* cuando de la información disponible se desprenda que una asignación inscrita no se ha puesto en servicio, ha quedado fuera de uso o continúa en funcionamiento pero no de conformidad con las características requeridas notificadas según se especifica en el Apéndice **4**,…. | RR13-2 13.6 *b)* cuando de la información fiable disponible se desprenda que una asignación inscrita no se ha puesto en servicio, ha quedado fuera de uso o continúa en funcionamiento pero no de conformidad con las características requeridas notificadas según se especifica en el Apéndice **4**,…. |
| 33 | Todos | 229 | **RR15-3 15.21** … en particular, al Artículo **45** de la Constitución... | **RR15-3 15.21**… en particular, al Artículo 45 de la Constitución … |
| 34 | Todos | 229 | **RR15-3 15.22** … las disposiciones del Artículo **45** de la Constitución … | **RR15-3 15.22**… las disposiciones del Artículo 45 de la Constitución … |
| 35 | E | 259 | **RR21-3 21.8** … where θ is the angle of elevation of the horizon viewed from the centre of radiation of the antenna of the earth station and measured in degrees as positive above the horizontal plane and negative below it. | **RR21-3 21.8** … where θ is the angle of elevation of the horizon viewed from the centre of radiation of the antenna of the earth station and measured in degrees as positive above the horizontal plane and negative below it. |
| 36 | Todos | 260 | **RR21-4** Cuadro **21-3** (Rev.WRC-12)   |  |  | | --- | --- | | 14,25-14,3 GHz | (con respecto a los países mencionados en los números **5.505**, **5.508** y **5.509**) | | **RR21-4** Cuadro **21-3** (Rev.WRC-12)   |  |  | | --- | --- | | 14,25-14,3 GHz | (con respecto a los países mencionados en los números **5.505** y **5.508**) | |
| 39 | F | 286 | **RR22-16** 32 **22.22.1** La zone tranquille de la Lune comprend la partie de la surface de la Lune et le volume d'espace adjacent qui sont protégés des émissions provenant d'un point situé à moins de 100 000 km du centre de la Terre. | **RR22-16** 32 **22.22.2** Le niveau de brouillage préjudiciable est fixé par accord entre les administrations intéressées compte tenu des Recommandations pertinentes de l'UIT-R. |
| 40 | Todos | 288 | **RR22-18 22.32** **§ 10 …**  48   180 1 dB(W/40 kHz) | **RR22-18 22.32** **§ 10 …**  48   180 11 dB(W/40 kHz) |
| 47 | S, F | 359 | **RR42-1 42.3** …en la sección correspondiente del Apéndice 16 (Sección IV, «Estaciones de aeronave») | **RR42-1 42.3** …en la sección correspondiente del Apéndice 16 (Sección IV, «Estaciones de aeronave») |
| 49 |  | **Vol. 2** | Apéndices | Apéndices |
| 51 | F | 104 | **AP4-78 C – CARACTÉRISTIQUES À FOURNIR POUR CHAQUE GROUPE D'ASSIGNATION DE FRÉQUENCE D'UN FAISCEAU D'ANTENNE DE SATELLITE OU D'UNE ANTENNE DE STATION TERRIENNE OU D'UNE ANTENNE DE STATION DE RADIOASTRONOMIE** | **AP4-78 D –   CARACTÉRISTIQUES GLOBALES DES LIAISONS** |
| 53 | F | 232 | **AP8-2**  A : direction, à partir du satellite S, de la station terrienne d'émission eT pour la iaison par atellite A; | **AP8-2**  A : direction, à partir du satellite S, de la station terrienne d'émission eT pour la liaison par satellite A; |
| 54 | Todos | 234 | **AP8-4**  (4) | **AP8-4**  (4) |
| 55 | Todos | 234 | **AP8-4**  (7) | **AP8-4**  (7) |
| 56 | E, C | 235 | **AP8-5**  **2.2.2.1 Simple frequency-changing transponder on board the satellite**  s (10) | **AP8-5**  **2.2.2.1 Simple frequency-changing transponder on board the satellite**  (10) |
| 57 | Todos | 238-241 | **AP8**  Anexo I, Anexo II, Anexo III, Anexo IV | **AP8**  Anexo 1, Anexo 2, Anexo 3, Anexo 4 |
| 58 | F | 239 | **AP8-9 (PDF version only)**  *a)* La distance *d* entre une station terrienne et un satellite géostationnaire est donnée par la formule: | **AP8-9 (PDF version only)**  *a)* La distance *d* entre une station terrienne et un satellite géostationnaire est donnée par la formule: |
| 59 | Todos | 240 | **AP8-10**  a) para valores de 4 (ganancia máxima ≥ 48 dB aproximadamente):  …  b) para valores de  < 1004 (ganancia máxima < 48 dB aproximadamente): | **AP8-10**  a) para valores de 4 ganancia máxima ≥ 48 dBi aproximadamente):  …  b) para valores de  < 1004 (ganancia máxima < 48 dBi aproximadamente): |
| 60 | E, C | 241 | **AP8-11**  G(φ) = −10 − 10 log  for 48°≤ φ ≤180° | **AP8-11**  G(φ) = 10 − 10 log  for 48°≤ φ ≤180° |
| 61 | E, A, S, F, R | 242 | **AP8-12**  **2 Datos de partida**  Los valores de los parámetros de la red utilizados que se indican a continuación se derivan de los publicados de acuerdo con el Apéndice 4.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | Símbolo\* | Valor | Unidad | | … |  |  |  | | Enlace descendente  a 3 950 MHz | *P*′*s*  *G*′3(η*e*)  *G*4(θ*t*)  *Ld* | −57  −15,5  14,5  196 | dB(W/Hz)  dB  dB  dB | |  | 10 log γ  *T*  θ*t* | 15  105  5 | dB  K  grados | | **AP8-12**  **2 Datos de partida**  Los valores de los parámetros de la red utilizados que se indican a continuación se derivan de los publicados de acuerdo con el Apéndice 4.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | Símbolo \* | Valor | Unidad | | … |  |  |  | | Enlace descendente  a 3 950 MHz | *P*′*s*  *G*′3(η*e*)  *G*4(θ*t*)  *Ld* | −57  15,5  14,5  196 | dB(W/Hz)  dB  dB  dB | |  | 10 log γ  *T*  θ*t* | −15  105  5 | dB  K  grados | |
| 64 | F | 480 | **AP30-4**  2A.1.1 La coordination entre les assignations destinées à assurer les fonctions d'exploitation spatiale et les assignations du SRS relevant d'un Plan est effectuée conformément aux dispositions de l'Article 7.     (CMR‑07) | **AP30-4**  2A.1.1 La coordination entre les assignations destinées à assurer les fonctions d'exploitation spatiale et les assignations du SRS relevant d'un Plan est effectuée conformément aux dispositions de l'Article 7. |
| 65 | E | 489 | **AP30-13**  4.2.3*c)* …modifications to that Plan have been re*c*eived by the Bureau… | **AP30-13**  4.2.3 *c)*…modifications to that Plan have been received by the Bureau… |
| 66 | Todos | 489 | AP30-13  4.2.6  14 Se aplican las disposiciones de la Resolución **533 (Rev.CMR-2000)**. (CMR 03) | **AP30-13**  **4.2.6**  14 Se aplican las disposiciones de la Resolución 533 (Rev.CMR-2000) \*\*. (CMR 03)  \*\* *Nota de la Secretaría:* Esta Resolución fue suprimida por la CMR-12. |
| 67 | E, A, C, S, R | 492 | **AP30-16**  4.2.16 …Artículo **5**… | **AP30-16**  4.2.16 …Artículo 5… |
| 68 | E, A, C, S, R | 493 | **AP30-17**  4.2.23 …Artículo **5**… | **AP30-17**  4.2.23 …Artículo 5… |
| 69 | E | 505 | **AP30-29**  TABLE 3   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Beam  Name | Channels | Limit  Criteria ref.  Table 2 | Countries or geographical areas affected3\* | | **AP30-29**  TABLE 3   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Beam  Name | Channels | Limit  Criteria ref.  Table 2 | Countries or geographical areas affected\* | |
| 70 | A, S | 570 | **AP30-94**  –148 dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) para θ ≤ 5°  –148 + 0,5 (θ – 5) dB(W(m2 ⋅ 4 kHz) para 5° < θ ≤ 25°  –138 dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) para 25° < θ ≤ 90° | **AP30-94**  –148 dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) para θ ≤ 5°  –148 + 0,5 (θ – 5) dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz) para 5° < θ ≤ 25°  –138     dB(W/(m2 ⋅ 4 kHz)) para 25° < θ ≤ 90° |
| 76 | F | 797 | **AP30B-31**  1.7.3 La température de bruit du système de réception de la station spatiale à la sortie de l'antenne de réception est la suivante:  1 000 K pour la bande des 6 GHz;  1 500 K pour la bande des 13 GHz. | **AP30B-31**  1.7.3 La température de bruit du système de réception de la station spatiale à la sortie de l'antenne de réception est la suivante:  500 K pour la bande des 6 GHz;  550 K pour la bande des 13 GHz. |
| 79 |  | **Vol. 3** | Resoluciones | Resoluciones |
| 80 | Todos | 59 | **RESOLUCIÓN 49 (REV.CMR-12)**  *resuelve* 6 que, si la Oficina no recibe la información completa antes de la fecha de expiración especificada en los anteriores resuelve 2 ó 2*bis*, ... | **RESOLUCIÓN 49 (REV.CMR-12)**  *resuelve* 6 que, si la Oficina no recibe la información completa antes de la fecha de expiración especificada en los anteriores resuelve 2, 2*bis* o 3, ... |

# 2 Propuestas adicionales relativas a la sección 2.2.1

Canadá ha identificado otras incoherencias o errores, además de los indicados en el Cuadro 1 de la sección 2.2.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4.

ARTÍCULO 11

Notificación e inscripción de asignaciones  
de frecuencia1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7*bis*     (CMR‑12)

MOD CAN/16A23A2/2

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7 A.11.6 De no recibirse los pagos de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo 482 del Consejo, modificado, sobre aplicación de la recuperación de costes a las notificaciones de redes de satélites, la Oficina anulará la publicación especificada en los números **11.28** y **11.43** y las correspondientes inscripciones en el Registro Internacional de Frecuencias en virtud de los números **11.36**, **11.37**, **11.38**, **11.39**, **11.41**, **11.43B** u **11.43C**, según proceda, tras informar a la administración afectada. La Oficina informará a todas las administraciones de las medidas adoptadas, de que ni la Oficina ni las demás administraciones han de seguir teniendo en cuenta las inscripciones especificadas en la publicación en cuestión y de que cualquier notificación que se vuelva a presentar se considerará como nueva. La Oficina enviará un recordatorio a la administración notificante a más tardar dos meses antes de que se cumpla el plazo para el pago de conformidad con el mencionado Acuerdo 482 del Consejo, a no ser que el pago ya se haya recibido. Véase asimismo la Resolución **905 (CMR‑07)**\*\*.     (CMR‑07)

\*\* *Nota de la Secretaría:* Esta Resolución ha sido abrogada por la CMR-12.

**Motivos:** Corregir un error de formato mediante la introducción de un espacio entre las palabras «correspondientes» e «inscripciones».

ARTÍCULO 19

Identificación de las estaciones

Sección IV – Identificación de las estaciones que utilizan la radiotelefonía

MOD CAN/16A23A2/3

19.74 2) *Estaciones de barco*

– ya sea por un distintivo de llamada (véase el número **19**);

– ya sea por el nombre oficial del barco, precedido, en caso necesario, del nombre del propietario, a condición de que no pueda existir confusión con señales de socorro, urgencia o seguridad;

– ya sea por su número o señal de llamada selectiva.

**Motivos:** el número 19.56 fue suprimido por la CMR-07.

ARTÍCULO 56

Telegrafía de impresión directa de banda estrecha

MOD CAN/16A23A2/4

56.3 § 3 Antes de transmitir, una estación adoptará precauciones para asegurarse de que sus transmisiones no interfieran con transmisiones ya en curso; si fuera probable esta interferencia, la estación esperará a una interrupción adecuada de las comunicaciones en curso. Esta obligación no se aplica a las estaciones en las que es posible la explotación no atendida por medios automáticos.

**Motivos:** El número 47.3 fue suprimido por la CMR-03.

APÉNDICE 8 (REV.CMR‑03)

Método de cálculo para determinar si se requiere la coordinación   
entre redes de satélite geoestacionario que comparten   
las mismas bandas de frecuencias

MOD CAN/16A23A2/5

ANEXO 3

Diagramas de radiación de antenas de estación terrena que se  
utilizarán cuando no haya nada publicado al respecto

Si no se dispone de datos medidos ni de Recomendaciones UIT‑R pertinentes aceptadas por las administraciones interesadas, se utilizarán los diagramas de radiación de referencia que se definen a continuación (dBi):

*a)* para valores de [[2]](#footnote-2)4 (ganancia máxima ≥ 48 dBi aproximadamente):

*G*(ϕ) = *Gmáx* – 2,5 × 10–3  para 0 < ϕ < ϕ*m*

*G*(ϕ) = *G*1 para ϕ*m* ≤ ϕ < ϕ*r*

*G*(ϕ) = 32 – 25 log ϕ para ϕ*r* ≤ ϕ < 48°

*G*(ϕ) = –10 para 48° ≤ ϕ ≤ 180°

siendo:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *D*: | diámetro de la antena | expresados en la misma unidad |
| λ: | longitud de onda |

ϕ: ángulo con relación al eje de la antena (grados) igual a θ*t*, o θ*g*, según el caso

*G*1: ganancia del primer lóbulo lateral = 2 + 15 log 

 grados

 grados

*b)* para valores de 4 (ganancia máxima < 48 dBi aproximadamente):

*G*(ϕ) = *Gmáx* – 2,5 × 10–3  para 0 < ϕ < ϕ*m*

*G*(ϕ) = *G*1 para ϕ*m* ≤ ϕ < 

*G*(ϕ) = 52 – 10 log  – 25 log ϕ para  ≤ ϕ < 48°

*G*(ϕ) = 10 – 10 log  para 48° ≤ ϕ ≤ 180°

De ser necesario, los diagramas descritos anteriormente podrán ser modificados para obtener una mejor representación del diagrama real de la antena.

**Motivos:** La ganancia absoluta es relativa a una antena isótropa, por lo que debe expresarse en dBi. Esta corrección va en el sentido de otras propuestas por la BR en el Cuadro 1 de la sección 2.2.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4.

MOD CAN/16A23A2/6

ANEXO 4

Ejemplo de aplicación del Apéndice 8

MOD CAN/16A23A2/7

# 1 Consideraciones generales

En este ejemplo, relativo al Caso I (véase el § 2.2.1), se suponen dos redes de satélite idénticas, cada una con un simple repetidor-convertidor de frecuencias y una antena de cobertura mundial.

Se supone que todos los ángulos topocéntricos θ*t* son iguales a 5°.

Para esta separación angular y para una antena de estación terrena con una relación *D*/λ mayor que 100, el diagrama de radiación de referencia (32 – 25 log θ*t*) da una ganancia de 14,5 dBi en la dirección del satélite de la otra red.

Los datos de partida se dan en el § 2 que sigue en decibelios, salvo los de los parámetros *T* y θ*t*. En el § 3, los cálculos se realizan en decibelios.

Debe hacerse notar que, como ambos satélites emplean haces de cobertura mundial, no se consigue prácticamente ninguna discriminación mediante la antena entre las señales útil e interferente, lo que constituye un caso muy desfavorable.

**Motivos:** La ganancia absoluta es relativa a una antena isótropa, por lo que debe expresarse en dBi. Esta corrección va en el sentido de otras propuestas por la BR en el Cuadro 1 de la sección 2.2.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4.

MOD CAN/16A23A2/8

# 2 Datos de partida

Los valores de los parámetros de la red utilizados que se indican a continuación se derivan de los publicados de acuerdo con el Apéndice**4**.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Símbolo\* | Valor | Unidad |
| Enlace ascendente  a 6 175 MHz |  | –37 | dB(W/Hz) |
| (θt ) | 14,5 | dBi |
| G2 (δe') | 15,5 | dBi |
| Lu | 200 | dB |
| Enlace descendente  a 3 950 MHz |  | –57 | dB(W/Hz) |
| (ηe) | 15,5 | dBi |
| G4 (θt ) | 14,5 | dBi |
| Ld | 196 | dB |
|  | 10 log γ | −15 | dB |
| T | 105 | K |
| θt | 5 | grados |
| \* Todos los símbolos en mayúsculas, excepto *T*, se refieren a parámetros dados en unidades logarítmicas. | | | |

**Motivos:** La ganancia absoluta es relativa a una antena isótropa, por lo que debe expresarse en dBi. Esta corrección va en el sentido de otras propuestas por la BR en el Cuadro 1 de la sección 2.2.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4.

# 3 Propuestas relativas al Cuadro 2 de la sección 2.2.2.1

Canadá ha examinado el Cuadro 2 de la sección 2.2.2.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y está a favor de las medidas correctivas presentadas por la Oficina para los siguientes casos:

MOD CAN/16A23A2/9

| # | **Idioma** | **Página – disposición** | **Naturaleza de la incoherencia** | **Posible corrección** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Volumen, página** | **ARTÍCULOS/APÉNDICES** | **ARTÍCULOS/APÉNDICES** |
|  |  | **Volumen 1** | **Artículo 5** | **Artículo 5** |
| 1 | Todos | 89 | 5.279A La utilización de esta banda por sensores del servicio de exploración de la Tierra por satélite… | 5.279A La utilización de la banda 432‑438 MHz por sensores del servicio de exploración de la Tierra por satélite… |
| 2 | Todos | 120 | **5.432** *Categoría de servicio diferente*: en Corea (Rep. de), Japón y Pakistán, la atribución de la banda 3 400‑3 500 MHz al servicio móvil, salvo móvil aeronáutico, es a título primario (véase el número **5.33**). (CMR-2000) | Trasladar esta nota del final del recuadro del Cuadro (es decir, Región 3, 3 400-3 500 MHz) y situarlo al lado de «Móvil», pues sólo se aplica al servicio móvil |
| 5 |  | Volumen 1 | Artículo 11 | Artículo 11 |
| 6 | Todos | 210 | **11.48** | Incoherencia entre el número 11.48 y el § 8 del Anexo 1 a la Resolución 552. Debe añadirse al número 11.48 30 días después de 7 años |
| 7 |  | Volumen 2 | Apéndice 4 | **Apéndice 4** |
| 8 | Todos | 87 | B.3.e | Debe añadirse el símbolo «+» para las notificaciones en virtud del Apéndice 30 |
| 9 |  | Volumen 3 | Resoluciones y Recomendaciones | **Resoluciones y Recomendaciones** |
| 10 | Todos | 309 | RESOLUCIÓN 608 (CMR-03)  Uso de la banda de frecuencias de 1 215‑1 300 MHz por sistemas del servicio de radionavegación por satélite (espacio‑Tierra) | Añadir una Nota de la Secretaría referida a Sudán en el *reconociendo* 2, indicando su división en dos Estados independientes en 2011. |

# 4 Propuestas relativas al Cuadro 3 de la sección 2.2.3

Canadá ha examinado el Cuadro 3 de la sección 2.2.3 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y está a favor de las medidas correctivas presentadas por la Oficina para los siguientes casos:

MOD CAN/16A23A2/10

| # | **Página** | **Texto del RR en vigor que puede necesitar una actualización** | **Posibles medidas** |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Volumen 1, ARTÍCULO 5** | | |
| 1 | 81 | 5.224A La utilización de las bandas 149,9-150,05 MHz y 399,9-400,05 MHz por el servicio móvil por satélite (Tierra-espacio) está limitada al servicio móvil terrestre por satélite (Tierra-espacio) hasta el 1 de enero de 2015. (CMR‑97) | Supresión por referencia a una fecha pasada. La restricción a la utilización habrá quedado obsoleta cuando se celebre la CMR-15 |
| 2 | 81 | 5.224B La atribución de las bandas 149,9-150,05 MHz y 399,9-400,05 MHz al servicio de radionavegación por satélite será efectiva hasta el 1 de enero de 2015.     (CMR-97) | Supresión por referencia a una fecha pasada. La atribución habrá quedado obsoleta cuando se celebre la CMR-15.  (Por consiguiente, se deberán también MOD/SUP los números **5.220**, **5.222**, **5.223**, **5.260** y AP**7**) |
| 3 | 94 | 5.312 *Atribución adicional:*en Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Federación de Rusia, Georgia, Kazajstán, Uzbekistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Ucrania, la banda 645-862 MHz, en Bulgaria las bandas 646‑686 MHz, 726-758 MHz, 766-814 MHz y 822-862 MHz, en Rumania la banda 830‑862 MHz, y en Polonia, la banda 830‑860 MHz hasta el 31 de diciembre de 2012 y la banda 860-862 MHz hasta el 31 de diciembre de 2017 están también atribuidas, a título primario, al servicio de radionavegación aeronáutica.     (CMR-12) | Modificación, pues la atribución adicional de algunas de las bandas era válida hasta una fecha pasada. La atribución habrá quedado obsoleta cuando se celebre la CMR-15 |
| 4 | 94 | 5.313A …. En China, el uso de las IMT en esta banda no comenzará hasta 2015. | Modificación de la nota por la referencia a 2015 |
| 5 | 94 | 5.316 *Atribución adicional:*en Alemania, Arabia Saudita, Bosnia y Herzegovina, Burkina Faso, Camerún, Côte d'Ivoire, Croacia, Dinamarca, Egipto, Finlandia, Grecia, Israel, Jordania, Kenya, Libia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Liechtenstein, Malí, Mónaco, Montenegro, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, República Árabe Siria, Serbia, Suecia y Suiza, la banda 790-830 MHz, y en estos mismos países y en España, Francia, Gabón y Malta, la banda 830-862 MHz, están también atribuidas, a título primario, al servicio móvil, salvo móvil aeronáutico. Sin embargo, las estaciones del servicio móvil de los países mencionados para cada una de las bandas que figuran en la presente nota no deben causar interferencia perjudicial a las estaciones de los servicios que funcionan de conformidad con el Cuadro en países distintos de los mencionados para cada una de estas bandas en esta nota, ni reclamar protección frente a ellas. Esta atribución es efectiva hasta el 16 de junio de 2015.     (CMR‑07) | Supresión por referencia a una fecha pasada. La atribución adicional habrá quedado obsoleta cuando se celebre la CMR-15 |
| 6 | 95 | **5.316A** *Atribución adicional:*  en España, Francia, Gabón y Malta, la banda 790-830 MHz, en Albania, Angola, Bahrein, Benin, Botswana, Burundi, Congo (Rep. del), Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Estonia, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Hungría, Iraq, Kuwait, Lesotho, Letonia, Líbano, Lituania, Luxemburgo, Malawi, Marruecos, Mauritania, Mozambique, Namibia, Níger, Nigeria, Omán, Uganda, Polonia, Qatar, Eslovaquia, Rep. Checa, Rumania, Rwanda, Senegal, Sudán, Sudán del Sur, Sudafricana (Rep.), Swazilandia, Tanzanía, Chad, Togo, Yemen, Zambia, Zimbabwe y Departamentos y colectividades franceses de Ultramar de la Región 1, la banda 790-862 MHz y en Georgia la banda 806‑862 MHz, están también atribuidas al servicio móvil, salvo el móvil aeronáutico, a título primario sujeto al acuerdo por las administraciones obtenido con arreglo al número **9.21** y al Acuerdo GE06, según el caso, incluidas las administraciones mencionadas en el número **5.312**, cuando corresponda. Véanse las Resoluciones **224 (Rev.CMR‑12)** y **749 (Rev.CMR-12)**. Esta atribución es efectiva hasta el 16 de junio de 2015.     (CMR‑12) | Supresión por referencia a una fecha pasada. La atribución adicional habrá quedado obsoleta cuando se celebre la CMR-15 |
| 7 | 95 | 5.316B En la Región 1, la atribución al servicio móvil, salvo móvil aeronáutico, a título primario en la banda de frecuencias 790‑862 MHz entrará en vigor a partir del 17 de junio de 2015 y estará sujeta a la obtención del acuerdo obtenido con arreglo al número **9.21** con respecto al servicio de navegación aeronáutica en países mencionados en el número **5.312**. En los países signatarios del Acuerdo GE06, la utilización de estaciones del servicio móvil también está sujeta a la aplicación satisfactoria de los procedimientos de dicho Acuerdo. Deberán aplicarse las Resoluciones **224 (Rev.CMR‑12)** y **749 (Rev.CMR‑12)**, según proceda.     (CMR‑12) | Modificación. La CMR-15 podría actualizar el texto de la nota, pues hace referencia a una fecha que habrá pasado cuando se celebre la Conferencia |
| 8 | 104 | 5.362B *Atribución adicional:* la banda 1 559-1 610 MHz está atribuida asimismo al servicio fijo en Argelia, Arabia Saudita, Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Benin, Camerún, Federación de Rusia, Gabón, Georgia, Guinea, Guinea‑Bissau, Jordania, Kazajstán, Libia, Lituania, Malí, Mauritania, Nigeria, Uzbekistán, Pakistán, Polonia, República Árabe Siria, Kirguistán, Rep. Dem. Pop. de Corea, Rumania, Senegal, Tayikistán, Tanzanía, Túnez, Turkmenistán y Ucrania a título secundario hasta el 1 de enero de 2015, fecha a partir de la cual esta atribución dejará de ser válida. Se insta a las administraciones a que tomen todas las medidas a su alcance para proteger el servicio de radionavegación por satélite y el servicio de radionavegación aeronáutica, y a que no autoricen nuevas asignaciones de frecuencia a los sistemas del servicio fijo en esta banda.     (CMR‑12) | Supresión por referencia a una fecha pasada. La atribución habrá quedado obsoleta cuando se celebre la CMR-15 |
| 9 | 104 | 5.362C *Atribución adicional:*en Congo (Rep. del), Eritrea, Iraq, Israel, Jordania, Qatar, República Árabe Siria, Somalia, Sudán, Sudán del Sur, Chad, Togo y Yemen, la banda 1 559-1 610 MHz está también atribuida, a título secundario, al servicio fijo, hasta el 1 de enero de 2015, fecha después de la cual la atribución dejará de ser válida. Se insta a las administraciones a que tomen todas las medidas a su alcance para proteger el servicio de radionavegación por satélite, y a que no autoricen nuevas asignaciones de frecuencia a los sistemas del servicio fijo en esta banda.     (CMR‑12) | Supresión por referencia a una fecha pasada. La atribución habrá quedado obsoleta cuando se celebre la CMR-15 |
| 10 | 129 | 5.458C Las administraciones que sometan asignaciones en la banda 7 025-7 075 MHz (Tierra‑espacio) para sistemas de satélite del sistema fijo por satélite (SFS) con satélites geoestacionarios (OSG) después del 17 de noviembre de 1995 consultarán, sobre la base de las Recomendaciones UIT-R pertinentes, a las administraciones que han notificado y puesto en servicio sistemas de satélite no geoestacionarios en esta banda de frecuencias antes del 18 de noviembre de 1995 a petición de estas últimas administraciones. Esta consulta se hará con miras a facilitar las operaciones compartidas de los sistemas del SFS/OSG y no OSG en esta banda. | Supresión del número 5.458C porque no había sistemas no OSG antes del 18 de noviembre de 1995 |
| 11 | 173 | 5.562D*Atribución adicional*: en Corea (Rep. de), las bandas 128-130 GHz, 171-171,6 GHz, 172,2-172,8 GHz y 173,3‑174 GHz están atribuidas también al servicio de radioastronomía, a título primario, hasta 2015.     (CMR‑2000) | Supresión porque la atribución es válida «hasta 2015». Ambigüedad con respecto a cuándo en 2015. ¿La atribución expira o deja de ser válida el 1 de enero de 2015? Sea como sea, la atribución dejará de ser pertinente en la próxima edición del RR.  (También será necesario considerar si se han de modificar en consecuencia el número **5.149** y su aplicación en el Cuadro para las bandas 123-130 GHz y 167-174,5 GHz) |
| 12 | **Volumen 2, APÉNDICES** | | |
| 13 | 489 | AP30-13  4.2.6  14 Se aplican las disposiciones de la Resolución 533 (Rev.CMR-2000). (CMR-03) | AP30-13  **4.2.6**  14 Se aplican las disposiciones de la Resolución 533 (Rev.CMR-2000) \*\*.   (CMR-03)  \*\* *Nota de la Secretaría: Esta Resolución ha sido abrogada por la* CMR-12. |
| 14 | 567 | **AP30-91**  ANEXO 1  26 Para la protección de las asignaciones analógicas puestas en servicio antes del 17 de octubre de 1997, se utilizarán los siguientes valores hasta el 1 de enero de 2015:  –147 dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) para 0° ≤ θ < 0,44°  –138 + 25 log θ dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) para 0,44° ≤ θ < 9° | **AP30-91**  ANEXO 1  Motivo: Supresión por referencia a una fecha pasada. |
| 15 | 583, 584 | **AP30-107/108**  ANEXO 4  33 Para la protección de las asignaciones analógicas puestas en servicio antes del 17 de octubre de 1997, se utilizarán los siguientes valores hasta el 1 de enero de 2015:  –147 dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) para 0° ≤ θ < 0,44°  –138 + 25 log θ dB(W/(m2 ⋅ 27 MHz)) para 0,44° ≤ θ < 9° | **AP30-107/108**  ANEXO 4  Motivo: Supresión por referencia a una fecha pasada. |
| 16 | 694 | **AP30A-66**  32 Los valores de control de potencia se calcularán después de la CMR-2000. | **AP30A-66**  Motivo: Los valores de control de potencia se han calculado y comunicado a todas las administraciones mediante la Carta Circular CR/356. |
| 17 | 770 | **AP 30B** - Artículo 6 Nota 1  1 …Véase asimismo la Resolución **905 (CMR‑07)**. | **AP 30B** - Artículo 6 Nota 1  1 … Véase asimismo la Resolución 905 (CMR‑07) \*\*.  \*\* *Nota de la Secretaría: Esta Resolución ha sido abrogada por la* CMR-12. |

# 5 Propuestas relativas a la sección 3.1.2

Canadá ha examinado la sección 3.1.2 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 sobre los números **5.511A** y **5.511D**, y apoya la conclusión del Director sobre el contenido obsoleto de estas dos disposiciones. Más concretamente, Canadá está a favor de la Opción 2 del Anexo 32 al Documento 4A/242 (23 de mayo de 2013), que se reproduce a continuación para facilitar su consideración y el análisis de esta opción.

ARTÍCULO 5

Atribuciones de frecuencia

Sección IV – Cuadro de atribución de bandas de frecuencias  
(Véase el número 2.1)

MOD CAN/16A23A2/11

15,4-18,4 GHz

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Atribución a los servicios | | |
| Región 1 | Región 2 | Región 3 |
| 15,4-15,43 RADIOLOCALIZACIÓN 5.511E 5.511F  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA | | |
| 15,43-15,63 FIJO POR SATÉLITE (Tierra-espacio) MOD 5.511A  RADIOLOCALIZACIÓN 5.511E 5.511F  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA  5.511C | | |
| 15,63-15,7 RADIOLOCALIZACIÓN 5.511E 5.511F  RADIONAVEGACIÓN AERONÁUTICA | | |

**Motivos:** Puede eliminarse el número 5.511D, pues ha quedado obsoleta. Modificación consecuente del número 5.511A.

MOD CAN/16A23A2/12

5.511A La utilización de la banda 15,43-15,63 GHz por el servicio fijo por satélite (espacio‑Tierra y Tierra-espacio) queda limitada a los enlaces de conexión de los sistemas de satélites no geoestacionarios del servicio móvil por satélite, a reserva de la coordinación con arreglo al número **9.11A**.     (CMR‑2015)

**Motivos:** Suprimir el servicio fijo por satélite de la banda 15,43-15,63 GHz pues la fecha de entrada en servicio de estos sistemas ya ha pasado y no hay asignaciones al SFS inscritas en la banda 15,4-15,7 GHz.

SUP CAN/16A23A2/13

5.511D

**Motivos:** Suprimir el servicio fijo por satélite de las bandas 15,4-15,43 GHz y 15,63-15,7 GHz.

ARTÍCULO 21

Servicios terrenales y espaciales que comparten bandas  
de frecuencias por encima de 1 GHz

Sección V – Límites de la densidad de flujo de potencia producida  
por las estaciones espaciales

MOD CAN/16A23A2/14

CUADRO **21-4**     (Rev.CMR‑12)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Banda de frecuencias | Servicio\* | Límite en dB(W/m2) para ángulos de llegada  por encima del plano horizontal | | | Anchura de banda de referencia |
| 0°-5° | 5°-25° | 25°-90° |
|  |  |  |  |  |  |

**Motivos:** Suprimir el servicio fijo por satélite de la banda 15,43-15,63 GHz.

APÉNDICE 4 (REV.CMR-12)

Lista y cuadros recapitulativos de las características  
que han de utilizarse en la aplicación de  
los procedimientos del Capítulo III

ANEXO 2

Características de las redes de satélites, de las estaciones terrenas   
o de las estaciones de radioastronomía[[3]](#footnote-3)2     (Rev.CMR-12)

Notas a los Cuadros A, B, C y D

MOD CAN/16A23A2/15

**CUADRO A**

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA RED DE SATÉLITES, DE LA ESTACIÓN TERRENA O DE LA ESTACIÓN DE RADIOASTRONOMÍA

| **Puntos del Apéndice** | ***A – CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA RED DE SATÉLITES, DE LA ESTACIÓN TERRENA O DE LA ESTACIÓN DE RADIOASTRONOMÍA*** | **Publicación anticipada de una red  de satélites geoestacionarios** | **Publicación anticipada de una red  de satélites no geoestacionarios  sujeta a coordinación con arreglo  a la Sección II del Artículo 9** | **Publicación anticipada de una red  de satélites no geoestacionarios no  sujeta a coordinación con arreglo  a la Sección II del Artículo 9** | **Notificación o coordinación de una**  **red de satélites geoestacionarios (incluidas las funciones de operaciones espaciales del Artículo 2A de los Apéndices 30 ó 30A)** | **Notificación o coordinación de una**  **red de satélites no geoestacionarios** | **Notificación o coordinación de  una estación terrena (incluida notificación según los**  **Apéndices 30A o 30B)** | **Notificación para una red de satélites del servicio de radiodifusión  por satélite según el Apéndice 30 (Artículos 4 y 5)** | **Notificación para una red de satélites de enlace de conexión según  el Apéndice 30A (Artículos 4 y 5)** | **Notificación para una red de satélites del servicio fijo por satélite según**  **el Apéndice 30B Artículos 6 y 8)** | **Puntos del Apéndice** | **Radioastronomía** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | A.17.c |  |
|  |

**Motivos:** Suprimir el servicio fijo por satélite de la banda 15,43-15,63 GHz.

MOD CAN/16A23A2/16

APÉNDICE 5 (REV.CMR-15)

Identificación de las administraciones con las que ha de efectuarse  
una coordinación o cuyo acuerdo se ha de obtener a tenor  
de las disposiciones del Artículo 9

ANEXO 1

# 1 Umbrales de coordinación para la compartición entre el SMS (espacio‑Tierra) y los servicios terrenales en las mismas bandas de frecuencia y entre los enlaces de conexión del SMS no OSG (espacio‑Tierra) y los servicios terrenales en las mismas bandas de frecuencias y entre el SRDS (espacio-Tierra) y los servicios terrenales en las mismas bandas de frecuencias     (CMR‑12)

SUP CAN/16A23A2/17

## 1.3

**Motivos:** suprimir información obsoleta.

APÉNDICE 7 (REV.CMR-12)

Métodos para determinar la zona de coordinación alrededor  
de una estación terrena en las bandas de frecuencias  
entre 100 MHz y 105 GHz

ANEXO 7

Parámetros de sistemas y distancias de coordinación predeterminadas  
para determinar la zona de coordinación alrededor  
de una estación terrena

# 3 Ganancia de antena hacia el horizonte para una estación terrena receptora con respecto a una estación terrena transmisora

MOD CAN/16A23A2/18

CUADRO 8c     (Rev.CMR-12)

Parámetros requeridos para determinar la distancia de coordinación para una estación terrena receptora

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Designación del servicio  de radiocomunicación espacial receptor | | | Fijo por satélite | | Fijo por satélite, radio- determinación por satélite | Fijo por satélite | Fijo por satélite | | Meteoro- logía por satélite7, 8 | Meteoro- logía por satélite9 | Exploración de la Tierra por satélite7 | Exploración de la Tierra por satélite9 | Investigación espacial 10 | | Fijo por  satélite | | Radiodifusión por satélite | | 9 | Radiodi- fusión por satélite | Fijo por satélite 9 |
|  | | |  | |  |  |  | |  |  |  |  | Espacio lejano |  |  | |  | |  |  |  |
| Bandas de frecuencias (GHz) | | | 4,500-4,800 | | 5,150-5,216 | 6,700-7,075 | 7,250-7,750 | | 7,450-7,550 | 7,750-7,900 | 8,025-8,400 | 8,025-8,400 | 8,400-8,450 | 8,450-8,500 | 10,7-12,75 | | 12,5-12,75 12 | |  | 17,7-17,8 | 17,7-18,8 19,3-19,7 |
| Designación del servicio terrenal transmisor | | | Fijo, móvil | | Radionave**-** gación aeronáutica | Fijo, móvil | Fijo, móvil | | Fijo, móvil | Fijo, móvil | Fijo, móvil | Fijo, móvil | Fijo, móvil | | Fijo, móvil | | Fijo, móvil | |  | Fijo | Fijo, móvil |
| Método que se ha de utilizar | | | § 2.1 | | § 2.1 | § 2.2 | § 2.1 | | § 2.1, § 2.2 | § 2.2 | § 2.1 | § 2.2 | § 2.2 | | § 2.1, § 2.2 | | § 1.4.5 | |  | § 1.4.5 | § 2.1 |
| Modulación en la estación terrena 1 | | | A | N |  | N | A | N | N | N | N | N | N | N | A | N | A | N |  |  | N |
| Parámetros y criterios de interferencia de estación terrena | *p*0 (%) | | 0,03 | 0,005 |  | 0,005 | 0,03 | 0,005 | 0,002 | 0,001 | 0,083 | 0,011 | 0,001 | 0,1 | 0,03 | 0,003 | 0,03 | 0,003 |  |  | 0,003 |
| *n* | | 3 | 3 |  | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 |  |  | 2 |
| *p* (%) | | 0,01 | 0,0017 |  | 0,0017 | 0,01 | 0,0017 | 0,001 | 0,0005 | 0,0415 | 0,0055 | 0,001 | 0,05 | 0,015 | 0,0015 | 0,03 | 0,003 |  |  | 0,0015 |
| *NL* (dB) | | 1 | 1 |  | 1 | 1 | 1 | – | – | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 |  |  | 1 |
| *Ms* (dB) | | 7 | 2 |  | 2 | 7 | 2 | – | – | 2 | 4,7 | 0,5 | 1 | 7 | 4 | 7 | 4 |  |  | 6 |
| *W* (dB) | | 4 | 0 |  | 0 | 4 | 0 | – | – | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 |  |  | 0 |
| Parámetros de estación terrenal | *E* (dBW) en *B* 2 | A | 92 3 | 92 3 |  | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 | 55 | 25 5 | 25 5 | 40 | 40 | 55 | 55 |  |  | 35 |
| N | 42 4 | 42 4 |  | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | –18 | –18 | 43 | 43 | 42 | 42 |  | 40 | 40 |
| *Pt* (dBW)  en *B* | A | 40 3 | 40 3 |  | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | –17 5 | –17 5 | –5 | –5 | 10 | 10 |  |  | –10 |
| N | 0 | 0 |  | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | –60 | –60 | –2 | –2 | –3 | –3 |  | –7 | –5 |
| *Gx* (dBi) | | 52 3, 4 | 52 3, 4 |  | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 42 | 45 | 45 | 45 | 45 |  | 47 | 45 |
| Ancho de banda de referencia6 | *B* (Hz) | | 106 | 106 |  | 106 | 106 | 106 | 107 | 107 | 106 | 106 | 1 | 1 | 106 | 106 | 27 × 106 | 27 × 106 |  |  | 106 |
| Potencia de interferencia admisible | *Pr* ( *p*) (dBW) en *B* | |  |  |  | –151,2 |  |  | –125 | –125 | –154 11 | –142 | –220 | –216 |  |  | –131 | –131 |  |  |  |
| *Notas relativas al Cuadro 8c*:  1 A: modulación analógica; N: modulación digital.  2 *E* se define como la potencia radiada isótropa equivalente de la estación terrenal interferente en el ancho de banda de referencia.  3 En esta banda se han usado los parámetros para las estaciones terrenales asociadas con sistemas transhorizonte. Si una administración estima que no es necesario considerar los sistemas transhorizonte, se puede utilizar los parámetros de relevadores radioeléctricos de visibilidad directa asociados con la banda de frecuencias 3,4-4,2 GHz para determinar la zona de coordinación.  4 Se supone que los sistemas digitales no son transhorizonte. Por tanto, *Gx* = 42,0 dBi. Para sistemas transhorizonte digitales, anteriormente se han utilizado los parámetros para sistemas transhorizonte analógicos.  5 Estos valores se estiman para un ancho de banda de 1 Hz y están 30 dB por debajo de la potencia total supuesta para emisión.  6 En algunos sistemas del servicio fijo por satélite puede ser conveniente elegir un ancho de banda de referencia *B* mayor. Sin embargo, un ancho de banda mayor producirá distancias de coordinación más pequeñas y una decisión ulterior para reducir el ancho de banda de referencia puede requerir una nueva coordinación de la estación terrena.  7 Sistemas de satélites geoestacionarios.  8 Los satélites meteorológicos no geoestacionarios notificados de acuerdo con el número **5.461A** pueden utilizar los mismos parámetros de coordinación.  9 Sistemas de satélites no geoestacionarios.  10 Las estaciones terrenas del servicio de investigación espacial en la banda 8,4-8,5 GHz funcionan con satélites no geoestacionarios.  11 Para estaciones terrenas grandes: *Pr*(*p*) = (*G* – 180) dBW  Para estaciones terrenas pequeñas: *Pr*(20%) = 2 (*G* – 26) – 140 dBW para  26 < *G*≤ 29 dBi  *Pr*(20%) = *G* – 163 dBW para          *G* > 29 dBi  *Pr*(*p*)% =*G* – 163 dBW para          *G* ≤ 26 dBi  12 Se aplica al servicio de radiodifusión por satélite en bandas no planificadas en la Región 3. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

MOD CAN/16A23A2/19

CUADRO 9b

Parámetros requeridos para determinar la distancia de coordinación para una estación terrena transmisora   
en bandas compartidas bidireccionalmente con estaciones terrenas receptoras

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Designación del servicio espacial en el cual funciona la estación terrena transmisora | | Fijo por satélite | | | Fijo por satélite | | |  | Fijo por satélite | Fijo por satélite | Fijo por  satélite 3 | Fijo por satélite 3 | Exploración de la Tierra por satélite, investigación espacial | |
| Bandas de frecuencias (GHz) | | 10,7-11,7 | | | 12,5-12,75 | | |  | 17,3-17,8 | 17,7-18,4 | 19,3-19,6 | 19,3-19,6 | 40,0-40,5 | |
| Designación del servicio espacial en el cual funciona la estación terrena receptora | | Fijo por satélite | | | Fijo por satélite | | |  | Radio-difusión por satélite | Fijo por satélite,  meteorología por satélite | Fijo por satélite 3 | Fijo por satélite 4 | Fijo por satélite, móvil por satélite | |
| Órbita7 | | OSG | | No OSG | OSG | | No OSG |  |  | OSG | No OSG | OSG | OSG | No OSG |
| Modulación en la estación terrena *receptora* 1 | | A | N | N | A | N |  |  |  | N | N |  |  |  |
| Parámetros  y criterios de interferencia de estación terrena receptora | *p*0 (%) | 0,03 | 0,003 | | 0,03 | 0,003 | |  |  | 0,003 | 0,01 | 0,003 | 0,003 | |
| *n* | 2 | 2 | | 2 | 2 | |  |  | 2 | 1 | 2 | 2 | |
| *p* (%) | 0,015 | 0,0015 | | 0,015 | 0,0015 | |  |  | 0,0015 | 0,01 | 0,0015 | 0,0015 | |
| *NL* (dB) | 1 | 1 | | 1 | 1 | |  |  | 1 | 0 | 1 | 1 | |
| *Ms* (dB) | 7 | 4 | | 7 | 4 | |  |  | 6 | 5 | 6 | 6 | |
| *W* (dB) | 4 | 0 | | 4 | 0 | |  |  | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| Parámetros de estación terrena receptora | *Gm* (dBi)2 |  |  | 51,9 |  |  | 31,2 |  |  | 58,6 | 53,2 | 49,5 | 50,8 | 54,4 |
| *Gr* 5 | 9 | 9 | 10 | 9 | 9 | 11 11 |  |  | 9 | 10 | 10 | 9 | 7 12 |
| *εmín* 6 | 5° | 5° | 6° | 5° | 5° | 10° |  |  | 5° | 5° | 10° | 10° | 10° |
| *Te* (K) 8 | 150 | 150 | | 150 | 150 | |  |  | 300 | 300 | 300 | 300 | |
| Anchura de banda de referencia | *B* (Hz) | 106 | 106 | | 106 | 106 | |  |  | 106 | 106 |  |  | |
| Potencia de interferencia admisible | *Pr* ( *p*) (dBW) en *B* | –144 | –144 | –144 | –144 | –144 | –144 |  |  | –138 | –141 |  |  | |

|  |
| --- |
| *Notas relativas al Cuadro 9b:*  1 A: modulación analógica; N: modulación digital.  2 Ganancia en el eje de la antena de estación terrena receptora.  3 Enlaces de conexión de sistemas de satélites no geoestacionarios en el servicio móvil por satélite.  4 Sistemas de satélites geoestacionarios.  5 Ganancia de la antena hacia el horizonte para la estación terrena receptora (véase el § 3 de la parte principal del presente Apéndice).  6 Ángulo de elevación mínimo de funcionamiento en grados (no geoestacionarios o geoestacionarios).  7 Órbita del servicio espacial en el cual funciona la estación terrena receptora (geoestacionarios o no geoestacionarios).  8 La temperatura de ruido térmico del sistema receptor en el terminal de la antena receptora (con condiciones de cielo despejado). Para los valores que faltan, véase el § 2.1 de este Anexo.  9 La ganancia de la antena hacia el horizonte se calcula utilizando el procedimiento del Anexo 5. Cuando no se especifique ningún valor de *Gm*, se utilizará un valor de 42 dBi.  10 La ganancia de la antena hacia el horizonte se calcula utilizando el procedimiento del Anexo 5, salvo que se puede utilizar el siguiente diagrama de antena en lugar del indicado en el § 3 del Anexo 3: *G* = 32 – 25 log ϕ para 1° ≤ ϕ < 48°; y *G* = –10 para 48° ≤ ϕ < 180° (para la definición de símbolos, véase el Anexo 3).  11 Ganancia de la antena no geoestacionaria hacia el horizonte, *Ge* = *Gmáx* (véase el § 2.2 de la parte principal de este Apéndice) para *G* = 36 – 25 log (ϕ) >–6 (para la definición de símbolos, véase el Anexo 3).  12 Ganancia de la antena no geoestacionaria hacia el horizonte, *Ge* = *Gmáx* (véase el § 2.2 de la parte principal de este Apéndice) para *G* = 32 – 25 log (ϕ)> –10 (para la definición de símbolos, véase el Anexo 3). |

**Motivos:** Suprimir el servicio fijo por satélite de la banda 15,4-15,7 GHz.

MOD CAN/16A23A2/20

**VOLUMEN 4**

**Recomendaciones UIT-R incorporadas por referencia[[4]](#footnote-4)\***

ÍNDICE

**Página**

...

**Lista de las disposiciones reglamentarias, números y Resoluciones inclusive, que incorporan por referencia Recomendaciones UIT-R**

| Recomendación UIT-R | Título de la Recomendación | Disposiciones y notas del RR con Recomendaciones UIT-R contenidas en el Volumen 4 del RR |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| … | | |

**Motivos:** suprimir el servicio fijo por satélite de la banda 15,4-15,7 GHz.

# 6 Propuestas relativas a la sección 3.2.1.1

Canadá está a favor de la Opción 2: MOD § 1 del Apéndice 5, como se presenta en la sección 3.2.1.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4, y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

APÉNDICE 5 (REV.CMR-12)

Identificación de las administraciones con las que ha de efectuarse  
una coordinación o cuyo acuerdo se ha de obtener a tenor  
de las disposiciones del Artículo 9

MOD CAN/16A23A2/21

1 A los efectos de la coordinación con arreglo al Artículo **9**, salvo en el caso indicado en el número **9.21**, y de la identificación de las administraciones con las que ha de efectuarse una coordinación, las asignaciones de frecuencia que han de tomarse en consideración son las que se encuentran en la misma banda de frecuencias que la asignación proyectada, pertenecientes al mismo servicio o a otro servicio al que la banda está atribuida con igualdad de derechos, que pudieran afectar o ser afectadas, según proceda, y que:

(*Nota editorial:* si se adopta esta modificación, también habrá de suprimirse la nota 1.)

**Motivos:** La coordinación entre asignaciones de frecuencias al mismo servicio o servicios diferentes del Artículo **9** sólo deberá considerarse cuando los servicios tengan igualdad de derechos.

# 7 Propuestas relativas a la sección 3.2.2.3

Canadá está a favor de la modificación de los números 9.47 y 9.62 que se presenta en la sección 3.2.2.3 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4, y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

ARTÍCULO 9

Procedimiento para efectuar la coordinación u obtener el acuerdo   
de otras administraciones1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 8*bis*     (CMR-12)

Sección II – Procedimiento para efectuar la coordinación12, 13

Subsección IIB – Acuse de recibo de una solicitud de coordinación

MOD CAN/16A23A2/22

9.47 Si después de tomar las medidas previstas en el número **9.46** la Oficina no recibe un acuse de recibo en un plazo de 30 días, la Oficina enviará inmediatamente un recordatorio otorgando 15 días de plazo adicionales. De no recibirse acuse de recibo en esos 15 días, se considerará que la administración que no ha acusado recibo se compromete:

Subsección IID – Procedimiento que ha de seguirse cuando no se da  
una respuesta, no se toma una decisión o persiste el desacuerdo  
tras una solicitud de coordinación

MOD CAN/16A23A2/23

9.62 Si la administración interesada sigue sin responder en el plazo de treinta días tras la petición de la Oficina con arreglo al número **9.61**, la Oficina enviará inmediatamente un recordatorio otorgando 15 días de plazo adicionales para responder. Si la administración sigue sin responder en los 15 días posteriores al envío del recordatorio de la Oficina, se aplicarán las disposiciones de los números **9.48** y**9.49**.

**Motivos:** Dejar constancia de la práctica que sigue la Oficina de enviar un recordatorio otorgando a las administraciones 15 días adicionales para responder.

# 8 Propuestas relativas a la sección 3.2.2.4.1

MOD CAN/16A23A2/24

Canadá ha examinado la recomendación de la BR sobre la presentación de solicitudes de coordinación de sistemas de satélites no OSG.

En principio, Canadá está de acuerdo con la BR en lo que respecta a la tramitación de solicitudes de coordinación de sistemas de satélites no OSG. Además, Canadá propone que la Conferencia decida encargar a la RRB que elabore una nueva Regla de Procedimiento relativa a este asunto, y así quede consignado en las Actas de la Plenaria.

# 9 Propuestas relativas a las Secciones 3.2.2.4.2 a 3.2.2.4.4

MOD CAN/16A23A2/25

Canadá considera que los temas planteados por la BR en relación con la adecuación de los límites de los Artículos **21** y **22**, la coordinación de sistemas no OSG y la puesta en servicio, en la medida en que atañen a sistemas no OSG, han de estudiarse mucho más a fondo antes de adoptar medidas reglamentarias al respecto, llegado el caso. Por consiguiente, Canadá no está a favor de que se modifique el Reglamento de Radiocomunicaciones en la CMR-15 y no cree que la RRB deba elaborar Reglas de Procedimiento al respecto antes de que el UIT-R haya terminado sus estudios.

# 10 Propuestas relativas a la sección 3.2.3.1

Canadá está a favor de las sugerencias de la Oficina en cuanto al número **11.31.1,** presentadas en la sección 3.2.3.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4.

ARTÍCULO 11

Notificación e inscripción de asignaciones  
de frecuencia1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7*bis*     (CMR‑12)

Sección II – Examen de las notificaciones e inscripción de las asignaciones  
de frecuencia en el Registro

MOD CAN/16A23A2/26

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

11 11.31.1 La conformidad con el Cuadro de atribución de bandas de frecuencias supone la aplicación con éxito del número **9.21**, cuando sea necesario. No obstante, la inscripción de la asignación respecto a las administraciones que plantearon objeciones y de las que no se haya obtenido un acuerdo se efectuará con una conclusión favorable a condición de que las asignaciones en cuestión no causen interferencia perjudicial a los servicios de las administraciones que plantean objeciones, y de las que se recabó el acuerdo, ni reclamen protección contra los mismos, y que la administración notificante indique se ha hecho todo lo posible por obtener el acuerdo. Para las administraciones que no hayan formulado objeciones con arreglo al número **9.21**, la inscripción de la asignación se efectuará también con una conclusión favorable.     (CMR-15)

**Motivos:** Instar a las administraciones a completar, en la mayor medida posible, el procedimiento de búsqueda de acuerdo en virtud del número **9.21**, donde la administración notificante debe indicar a la Oficina que se ha hecho todo lo posible por efectuar la coordinación en virtud del número **9.21** con las administraciones que han formulado objeciones y cuyo acuerdo no se ha obtenido.

# 11 Propuestas relativas a la sección 3.2.5.2.5

Canadá está a favor de la modificación del Apéndice **4** que se presenta en la sección 3.2.5.2.5 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

APÉNDICE 4 (REV.CMR-12)

Lista y cuadros recapitulativos de las características que han de utilizarse en la aplicación de los procedimientos del Capítulo III

ANEXO 2

Características de las redes de satélites, de las estaciones terrenas   
o de las estaciones de radioastronomía[[5]](#footnote-6)2     (Rev.CMR-12)

Notas a los Cuadros A, B, C y D

MOD CAN/16A23A2/27

**CUADRO C**

CARACTERÍSTICAS QUE HAN DE PROPORCIONARSE PARA CADA GRUPO DE ASIGNACIONES DE FRECUENCIA PARA UN HAZ DE ANTENA DE SATÉLITE O UNA ANTENA DE ESTACIÓN TERRENA O DE ESTACIÓN DE RADIOASTRONOMÍA

| **Puntos del Apéndice** | ***C – CARACTERÍSTICAS QUE HAN DE PROPORCIONARSE  PARA CADA GRUPO DE ASIGNACIONES DE FRECUENCIA  PARA UN HAZ DE ANTENA DE SATÉLITE O UNA ANTENA* *DE ESTACIÓN TERRENA O DE ESTACIÓN DE RADIOASTRONOMÍA*** | **Publicación anticipada de una red  de satélites geoestacionarios** | **Publicación anticipada de una red  de satélites no geoestacionarios  sujeta a coordinación con arreglo  a la Sección II del Artículo 9** | **Publicación anticipada de una red  de satélites no geoestacionarios no  sujeta a coordinación con arreglo  a la Sección II del Artículo 9** | **Notificación o coordinación de una  red de satélites geoestacionarios (incluidas las funciones de  operaciones espaciales del Artículo 2A  de los Apéndices 30 ó 30A)** | **Notificación o coordinación de una  red de satélites no geoestacionarios** | **Notificación o coordinación de una estación terrena (incluida notificación según los Apéndices 30A o 30B)** | **Notificación para una red de satélites del servicio de radiodifusión  por satélite según el Apéndice 30 (Artículos 4 y 5)** | **Notificación para una red de satélites de enlace de conexión según  el Apéndice 30A (Artículos 4 y 5)** | **Notificación para una red de satélites del servicio fijo por satélite según el Apéndice 30B (Artículos 6 y 8)** | **Puntos del Apéndice** | **Radioastronomía** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| C.8.a.2 | máxima densidad de potencia, en dB(W/Hz), aplicada a la entrada de la antena para cada tipo de portadora2 |  |  | **+** | **+** | **+** | **O** |  |  | **+** | C.8.a.2 |  |
| En el caso del Apéndice **30B**, necesario sólo para la notificación en virtud del Artículo 8  Obligatorio si no se proporciona C.8.b.2 o C.8.b.3.b |

**Motivos:** En la actualidad, se comunicarán el ancho de banda necesario y la clase de emisión para cada portadora en la notificación en virtud del Artículo 8 del Apéndice 30B, en el elemento C.7.a. Por consiguiente, la máxima densidad de potencia para cada tipo de portadora, es decir el elemento C.8.a.2, debería poder presentarse en una notificación en virtud del Artículo 8 del Apéndice 30B.

MOD CAN/16A23A2/28

**CUADRO C**

CARACTERÍSTICAS QUE HAN DE PROPORCIONARSE PARA CADA GRUPO DE ASIGNACIONES DE FRECUENCIA PARA UN HAZ DE ANTENA DE SATÉLITE O UNA ANTENA DE ESTACIÓN TERRENA O DE ESTACIÓN DE RADIOASTRONOMÍA

| **Puntos del Apéndice** | ***C – CARACTERÍSTICAS QUE HAN DE PROPORCIONARSE  PARA CADA GRUPO DE ASIGNACIONES DE FRECUENCIA  PARA UN HAZ DE ANTENA DE SATÉLITE O UNA ANTENA* *DE ESTACIÓN TERRENA O DE ESTACIÓN DE RADIOASTRONOMÍA*** | **Publicación anticipada de una red  de satélites geoestacionarios** | **Publicación anticipada de una red  de satélites no geoestacionarios  sujeta a coordinación con arreglo  a la Sección II del Artículo 9** | **Publicación anticipada de una red  de satélites no geoestacionarios no  sujeta a coordinación con arreglo  a la Sección II del Artículo 9** | **Notificación o coordinación de una  red de satélites geoestacionarios (incluidas las funciones de  operaciones espaciales del Artículo 2A  de los Apéndices 30 ó 30A)** | **Notificación o coordinación de una  red de satélites no geoestacionarios** | **Notificación o coordinación de una estación terrena (incluida notificación según los Apéndices 30A o 30B)** | **Notificación para una red de satélites del servicio de radiodifusión  por satélite según el Apéndice 30 (Artículos 4 y 5)** | **Notificación para una red de satélites de enlace de conexión según  el Apéndice 30A (Artículos 4 y 5)** | **Notificación para una red de satélites del servicio fijo por satélite según el Apéndice 30B (Artículos 6 y 8)** | **Puntos del Apéndice** | **Radioastronomía** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| C.8.b.2 | máxima densidad de potencia, en dB(W/Hz), aplicada a la entrada de la antena2 |  |  | **+** | **+** | **+** | **+ 1** | **X** | **X** | **X**  **+** | C.8.b.2 |  |
| Para la coordinación o notificación de una estación terrena del Apéndice **30A**, los valores incluirán la máxima magnitud de control de potencia  En el caso del Apéndice **30B**, necesario sólo para la notificación en virtud del Artículo 6 |
| Obligatorio si no se proporciona C.8.a.2 ni C.8.b.3.b |

**Motivos:** En la actualidad, los valores de densidad de potencia sólo pueden facilitarse en el elemento C.8.b.2 de las notificaciones del Apéndice 30B. Canadá considera que el elemento C.8.b.2 del Apéndice **4** es aplicable a las notificaciones en virtud del Artículo 6 del Apéndice 30B.

# 12 Propuestas relativas a la sección 3.2.5.2.8

Canadá está a favor de la modificación del § 2.4 del Apéndice **8** que se presenta en la sección 3.2.5.2.8 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

APÉNDICE 8 (REV.CMR‑03)

Método de cálculo para determinar si se requiere la coordinación   
entre redes de satélite geoestacionario que comparten   
las mismas bandas de frecuencias

# 2 Cálculo del incremento aparente de la temperatura de ruido equivalente del enlace por satélite que sufre una emisión interferente

MOD CAN/16A23A2/29

## 2.4 Utilización de información proporcionada de conformidad con el Apéndice 4

Cuando una administración decida utilizar información proporcionada de conformidad con el Apéndice**4** y aplicar los procedimientos de cálculo de los § 2.2.1.1 y 2.2.2.1 a fin de formular comentarios, tendrá que efectuar los cálculos para ambos conjuntos de valores de γ y *T* proporcionados. Deberá utilizarse el más elevado de los dos valores de Δ*T* /*T* que se obtengan como resultado de estos cálculos.

**Motivos:** En el § 2.2.1.1 y el § 2.2.2.1 se explica el método de cálculo de la ΔT/T entre redes de satélites geoestacionarios que comparten las mismas bandas de frecuencias refiriéndose a la información del Apéndice 4, que ya no se presenta en virtud de la Subsección IB del Artículo 9del Reglamento de Radiocomunicaciones.

# 13 Propuestas relativas a la sección 3.2.6.1

Canadá está a favor de la modificación del § 2A.2 del Artículo 2A de los Apéndices 30 y 30A que se presenta en la sección 3.2.6.1 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

APÉNDICE 30 (REV.CMR-12)\*

Disposiciones aplicables a todos los servicios y Planes y Lista1 asociados  
para el servicio de radiodifusión por satélite en las bandas de  
frecuencias 11,7‑12,2 GHz (en la Región 3), 11,7-12,5 GHz  
            (en la Región 1) y 12,2‑12,7 GHz (en la Región 2)     (CMR‑03)

MOD CAN/16A23A2/30

**2A.2** Toda asignación destinada a proporcionar estas funciones en apoyo de una red de satélites geoestacionarios del SRS deberá notificarse con arreglo al Artículo **11** y ponerse en servicio en los plazos siguientesn:

n El plazo da comienzo en el momento en que se recibe la petición en virtud del § 2A.1.4.

**Motivos:** Definir claramente el inicio del periodo reglamentario para las asignaciones notificadas en virtud del Artículo 2A de los Apéndices 30 y 30A.

# 14 Propuestas relativas a la sección 3.2.7.3

Canadá está a favor de la Opción 1, MOD del § 6.17 del Artículo 6 del Apéndice 30B, presentada en la sección 3.2.7.3 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

APÉNDICE 30B (Rev.CMR‑12)

Disposiciones y Plan asociado para el servicio fijo por satélite en  
las bandas de frecuencias 4 500-4 800 MHz, 6 725-7 025 MHz,  
10,70-10,95 GHz, 11,20-11,45 GHz y 12,75-13,25 GHz

MOD CAN/16A23A2/31

ARTÍCULO 6     (Rev.CMR-12)

Procedimiento para la conversión de una adjudicación en una asignación,  
la introducción de un sistema adicional o la modificación  
de una asignación inscrita en la Lista1, 2     (CMR-07)

**6.17** Si hay acuerdos con las administraciones publicados conforme al § 6.7, la administración que propone la asignación nueva o modificada podrá solicitar a la Oficina la inscripción de la asignación en la Lista, indicando las características definitivas de la asignación de frecuencias junto con los nombres de las administraciones cuyo acuerdo se haya obtenido. A tal efecto, enviará a la Oficina la información especificada en el Apéndice **4**. Al presentar la notificación, la administración podrá solicitar a la Oficina que la examine con arreglo a los § 6.19, 6.21 y 6.22 (inscripción en la Lista) y posteriormente la notificación presentada por separado en virtud del Artículo 8 del presente Apéndice (notificación).

**Motivos:** Aclarar que la notificación del Apéndice 4 presentada en virtud del § 6.17 del Apéndice 30 original no es válida para el examen en virtud del Artículo 8 y que, por consiguiente, se han de notificar por separado los datos del Apéndice 4 en virtud del Artículo 8.

# 15 Propuestas relativas a la sección 3.2.7.4

Canadá está a favor de la Opción 1, MOD del § 6.31 del Artículo 6 del Apéndice **30B,** presentada en la sección 3.2.7.4 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

MOD CAN/16A23A2/32

ARTÍCULO 6     (Rev.CMR-12)

Procedimiento para la conversión de una adjudicación en una asignación,  
la introducción de un sistema adicional o la modificación  
de una asignación inscrita en la Lista1,2     (CMR-07)

6.31 El plazo reglamentario para la puesta en servicio de una asignación a una estación de una red de satélites es de no más de ocho años, como máximo, a partir de la fecha de recepción por la Oficina de la notificación completa en virtud del § 6.1.

**Motivos:** Esta opción es más sencilla y ofrece menos posibilidades de interpretación errónea de la fecha planificada de puesta en servicio.

# 16 Propuestas relativas a la sección 3.2.8.2

Canadá está a favor de la modificación del § 4.1.3*bis* y el § 4.2.6bis del Artículo 4 de los Apéndices **30** y **30A**, y del § 6.31*bis* del Apéndice **30B** as que se presenta en la sección 3.2.8.2 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

APÉNDICE 30 (REV.CMR-12)\*

Disposiciones aplicables a todos los servicios y Planes y Lista1 asociados  
para el servicio de radiodifusión por satélite en las bandas de  
frecuencias 11,7‑12,2 GHz (en la Región 3), 11,7-12,5 GHz  
            (en la Región 1) y 12,2‑12,7 GHz (en la Región 2)     (CMR‑03)

ARTÍCULO 4     (Rev.CMR‑03)

Procedimientos para las modificaciones del Plan de la Región 2  
o para los usos adicionales en las Regiones 1 y 33

MOD CAN/16A23A2/33

4.1.3*bis*

...

Si dentro del año de la solicitud de prórroga, la administración no ha facilitado a la Oficina la información actualizada de la Resolución **49 (Rev.CMR-03)**\* sobre los nuevos satélites en proceso de adquisición, las asignaciones de frecuencia correspondientes expirarán. De no haber recibido tal información actualizada treinta días antes de que se cumpla el periodo de un año, la Oficina enviará un recordatorio a la administración notificante.     (CMR‑15)

*(Nota editorial*: La misma modificación se aplicará al § 4.2.6*bis* del Apéndice **30**, el § 4.1.3 del Apéndice**30A** y el § 4.2.6*bis* del Apéndice **30A**).

APÉNDICE 30B (Rev.CMR‑12)

Disposiciones y Plan asociado para el servicio fijo por satélite en  
las bandas de frecuencias 4 500-4 800 MHz, 6 725-7 025 MHz,  
10,70-10,95 GHz, 11,20-11,45 GHz y 12,75-13,25 GHz

MOD CAN/16A23A2/34

ARTÍCULO 6     (Rev.CMR-12)

Procedimiento para la conversión de una adjudicación en una asignación,  
la introducción de un sistema adicional o la modificación  
de una asignación inscrita en la Lista1,2     (CMR-07)

6.31*bis*

...

Si, respecto de una red o un sistema de satélites al cual se aplica la Resolución **49 (Rev.CMR-12)**, la administración no ha proporcionado a la Oficina la información actualizada estipulada en dicha Resolución sobre el nuevo satélite que se está adquiriendo en el plazo de un año a partir de la solicitud de ampliación del plazo, las correspondientes asignaciones de frecuencias quedarán anuladas. De no haber recibido tal información actualizada treinta días antes de que se cumpla el periodo de un año, la Oficina enviará un recordatorio a la administración notificante.     (CMR‑15)

**Motivos:** Aclarar que la Oficina debe enviar a la administración notificante un recordatorio treinta días antes de que se cumpla el periodo de un año para presentar la información de la Resolución **49** actualizada en caso de fallo de lanzamiento, de manera semejante a lo prescrito en el § 10 del Anexo 1 a la Resolución **49**.

# 17 Propuestas relativas a la sección 3.2.8.3

Canadá está a favor de la modificación del § 5.3.1 del Artículo 5 de los Apéndices **30** y **30A** propuesta por la Oficina en la sección 3.2.8.3 de la Revisión 1 del Addéndum 2 al Documento 4 y que se reproduce a continuación para facilitar su consulta.

APÉNDICE 30 (REV.CMR-12)\*

Disposiciones aplicables a todos los servicios y Planes y Lista1 asociados  
para el servicio de radiodifusión por satélite en las bandas de  
frecuencias 11,7‑12,2 GHz (en la Región 3), 11,7-12,5 GHz  
            (en la Región 1) y 12,2‑12,7 GHz (en la Región 2)     (CMR‑03)

ARTÍCULO 5     (rev.CMR-12)

Notificación, examen e inscripción en el Registro Internacional  
de Frecuencias de las asignaciones de frecuencia a estaciones  
        espaciales del servicio de radiodifusión por satélite18   (CMR‑07)

MOD CAN/16A23A2/35

## 5.3 Anulación de las inscripciones del Registro

**5.3.1** Toda asignación de frecuencias notificada a la que ya se hayan aplicado los procedimientos del Artículo 4 y se haya inscrito provisionalmente con arreglo al § 5.2.7, deberá ponerse en servicio dentro del plazo estipulado en el § 4.1.3, el § 4.1.3*bis*, el § 4.2.6 o el § 4.2.6*bis* del Artículo 4. Cualquier otra asignación de frecuencias inscrita de manera provisional con arreglo al § 5.2.7 deberá ponerse en servicio antes de la fecha especificada en la notificación. A no ser que la administración notificante le comunique la puesta en servicio de la asignación en virtud del § 5.2.8, la Oficina enviará, a más tardar quince días antes de la fecha de puesta en servicio notificada o al final del plazo reglamentario estipulado en el § 4.1.3, el § 4.1.3*bis*, el § 4.2.6 o el § 4.2.6*bis* del Artículo 4, según proceda, un recordatorio solicitando confirmación de que la asignación se ha puesto en servicio dentro del plazo reglamentario. Si no recibiera dicha confirmación dentro de los treinta días siguientes a la fecha de puesta en servicio notificada o dentro del plazo estipulado en el § 4.1.3, el § 4.1.3*bis*, el § 4.2.6 o el § 4.2.6*bis* del Artículo 4, según el caso, la Oficina anulará la inscripción en el Registro.     (CMR‑15)

**Motivos:** Dado que el § 6.32 del Apéndice 30B establece la necesidad de que la Oficina envíe por fax un recordatorio treinta días antes de que se cumpla el periodo de ampliación otorgado por la CMR-12 por fallos en el lanzamiento, conviene extender este procedimiento al Artículo 5 de los Apéndices 30 y 30A de manera semejante para armonizar los procedimientos en caso de fallo en el lanzamiento de los Apéndices 30, 30A y 30B.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* *Nota de la Secretaría*: esta Resolución fue revisada por la CMR-07. [↑](#footnote-ref-1)
2. 4 Si no se conoce , se puede determinar a partir de la expresión 20 log  ≈ *Gmáx* – 7,7, en la que *Gmáx* es la ganancia del lóbulo principal de la antena (dBi). [↑](#footnote-ref-2)
3. 2 La Oficina de Radiocomunicaciones preparará y actualizará los formularios de notificación para cumplir plenamente las disposiciones reglamentarias del presente Apéndice y las decisiones de futuras conferencias al respecto. Puede encontrarse en el Prefacio a la BR IFIC (servicios espaciales) más información sobre los puntos enumerados en este Anexo, además de una explicación de los símbolos.     (CMR‑12) [↑](#footnote-ref-3)
4. \* En algunas de estas Recomendaciones, adoptadas antes del 1 de enero de 2001, el prefijo «S» indicado delante de las referencias a los textos del RR se mantiene hasta que las Recomendaciones correspondientes se modifiquen de acuerdo con los procedimientos normalizados. [↑](#footnote-ref-4)
5. 2 La Oficina de Radiocomunicaciones preparará y actualizará los formularios de notificación para cumplir plenamente las disposiciones reglamentarias del presente Apéndice y las decisiones de futuras conferencias al respecto. Puede encontrarse en el Prefacio a la BR IFIC (servicios espaciales) más información sobre los puntos enumerados en este Anexo, además de una explicación de los símbolos.     (CMR‑12) [↑](#footnote-ref-6)